# صحيفة بيانات السلامة

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : 20 نوفمبر 2026 نُسخة : 5.01

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مُعرّف المُنتَج

اسم المنتج : SIGMAPRIME 700 BASE REDBROWN 2008

كود المنتج : 000001203158

وسائل التعريف الأخرى

00478670

### 1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصَح بها

استخدامات المنتَج : تطبيقات مهنية, يستخدم عن طريق الرش.

استخدام المادة/المستحضر : كسوة.

استخدامات لا يُنصح بها : المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

عنوان البريد الإلكتروني للشخص المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه : PS.ACEMEA@ppg.com

1.4 رقم هاتف الطوارئ : +20 2 6840902

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج : خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226
Skin Irrit. 2, H315
Eye Irrit. 2, H319
Skin Sens. 1, H317
Repr. 1B, H360F
STOT RE 2, H373
Aquatic Chronic 3, H412

المُنتَج مصنف على أنه خطِر وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدَّلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



:

عبارات المخاطر : خطر

سائل وبخار لهوب.
يسبب تهيج الجلد.
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
يسبب تهيجاً شديداً للعين.
قد يتلف الخصوبة.
قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عبارات التحذير

## القسم 2: بيان الأخطار

: الوقاية
ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. توضع قفازات للحماي,/ملابس للحمايةووقاء للعينينأوللوجه. تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب تنفس البخار.

: الاستجابة
إذا حدث تعرض أو قلق: تطلب استشارة الطبيب.

: التخزين
غير قابل للتطبيق.

: التخلص من النفاية
تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

P202, P280, P210, P260, P308 + P313, P501

: مكوّنات خطِرة
راتنجات الايبوكسي (700<MW=>1100) ;Phenol ,methylstyrenated ;Hydrocarbons ,C9-C12 ,n-alkanes ,isoalkanes ,cyclics ,aromatics (2-25%) < 0.1% كومين; oxirane, derivs mono[(C12-14-alkyloxy)methyl]. و Cashew ,liq nutshell.

: عناصر التوسيم التكميلية
غير قابل للتطبيق.

: المُلحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلائط وحاجيات مُعينة خطرة
مقصورة على المستخدمين المحترفين.

**متطلبات التغليف الخاصة**

: يُراعى أن تُزوَّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال
غير قابل للتطبيق.

: تحذير لمسي من الخطر
غير قابل للتطبيق.

### 2.3 الأخطار الأخرى

: **Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII**
This mixture contains substances that are assessed to be a PBT or a vPvB, refer to Section 3.2.

: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف
التعرض المطوَّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيُّج. يحتوي على مادة التي قد ينبعث منها فورمالدهايد إذا كانت مخزنة خارج حياته الجرف و/أو أثناء علاج حرارة المعالجة أكبر من 60 ج.

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

: 3.2 خلائط
خليط

| النوع | التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة | التصنيف | % | المُعرّفات | اسم المُكوّن/المنتَج |
|---|---|---|---|---|---|
| [1] | - | Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>Skin Sens. 1, H317 | ≥10 - ≤25 | REACH #: المُعفَى<br>CAS: 25036-25-3 | راتنجات الايبوكسي (1100=>MW>700) |
| [1] [2] | تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4, H312<br>Acute Tox. 4, H332<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>STOT SE 3, H335<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412 | ≥10 - ≤17 | REACH #: 01-2119488216-32<br>المفوضية الأوروبية: 215-535-7<br>CAS: 1330-20-7<br>فهرست: 601-022-00-9 | الزيلين |
| [1] [3] | - | Skin Irrit. 2, H315<br>Skin Sens. 1, H317<br>Aquatic Chronic 3, H412 | ≥1.0 - ≤5.0 | REACH #: 01-2119555274-38<br>المفوضية الأوروبية: | الفينول ، ميثيل ستايرينات |

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 270-966-8<br>CAS: 68512-30-1 | | | | |
| n- ,C9-C12 ,Hydrocarbons ,isoalkanes ,alkanes ,cyclics (2-25%) aromatics<br>> 0.1% كومين | REACH #:<br>01-2119458049-33<br>المفوضية الأوروبية:<br>919-446-0<br>CAS: 64742-82-1 | ≥1.0 - ≤5.0 | H226 ,3 .Liq .Flam<br>H350 ,1B .Carc<br>H336 ,3 SE STOT<br>H372 ,1 RE STOT (الجهاز العصبي المركزي (CNS))<br>(استنشاق)<br>H304 ,1 .Tox .Asp<br>H411 ,2 Chronic Aquatic<br>EUH066 | Carc. 1B, H350: C ≥ 25% | [1] [2] |
| oxirane, mono[(C12-14-alkyloxy)methyl] derivs. | REACH #:<br>01-2119485289-22<br>المفوضية الأوروبية:<br>271-846-8<br>CAS: 68609-97-2<br>فهرست: 603-103-00-4 | ≥1.0 - ≤5.0 | Skin Irrit. 2, H315<br>Skin Sens. 1B, H317<br>Repr. 1B, H360F | - | [1] |
| 1-methoxy-2-propanol | REACH #:<br>01-2119457435-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>203-539-1<br>CAS: 107-98-2<br>فهرست: 603-064-00-3 | ≥1.0 - ≤5.0 | Flam. Liq. 3, H226<br>STOT SE 3, H336 | - | [1] [2] |
| crystalline silica, respirable powder (<10 microns) | المفوضية الأوروبية:<br>238-878-4<br>CAS: 14808-60-7 | ≥1.0 - ≤5.0 | 1 RE STOT,<br>H372 (استنشاق) | - | [1] [2] |
| ethylbenzene | REACH #:<br>01-2119489370-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-849-4<br>CAS: 100-41-4<br>فهرست: 601-023-00-4 | ≥1.0 - ≤5.0 | H225 ,2 .Liq .Flam<br>H332 ,4 .Tox Acute<br>H373 ,2 RE STOT (ما بعد امتصاص الكيس المحّي)<br>H304 ,1 .Tox .Asp<br>H412 ,3 Chronic Aquatic | تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر | [1] [2] |
| 2-methylpropan-1-ol | REACH #:<br>01-2119484609-23<br>المفوضية الأوروبية:<br>201-148-0<br>CAS: 78-83-1<br>فهرست: 603-108-00-1 | ≤1.7 | Flam. Liq. 3, H226<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Dam. 1, H318<br>STOT SE 3, H335<br>STOT SE 3, H336 | - | [1] [2] |
| 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine | REACH #:<br>01-0000017900-73<br>المفوضية الأوروبية:<br>432-840-2<br>CAS: 220926-97-6<br>فهرست: 616-201-00-7 | ≥1.0 - ≤5.0 | H332 ,4 .Tox Acute<br>H373 ,2 RE STOT (الرئتان)<br>(استنشاق)<br>H413 ,4 Chronic Aquatic | تقدير السمية الحادة [استنشاق (غبار ورذاذ)] = 3.56 مج / لتر | [1] [2] |
| الكاجو ، قشر الجوز. | REACH #:<br>01-2119502450-57<br>المفوضية الأوروبية:<br>700-991-6<br>CAS: 8007-24-7 | ≤1.2 | Acute Tox. 4, H302<br>Acute Tox. 4, H312<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Dam. 1, H318<br>Skin Sens. 1, H317 | تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 500 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1100 مج / كجم | [1] |
| اليوريا ، بوليمر مع الفورمالديهايد ، إيزوبوتيل | CAS: 68002-18-6 | ≥1.0 - ≤5.0 | Aquatic Chronic 4, H413 | - | [1] |

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [1] | Carc. 2, H351: C ≥ 10%<br>EUH066: C ≥ 20% | Carc. 2, H351<br>STOT SE 3, H336<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 2, H411<br>EUH066<br>**انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.** | <1.0 | # REACH:<br>01-2119463588-24<br>المفوضية الأوروبية:<br>919-284-0<br>CAS: 64742-94-5 | Hydrocarbons, C10, aromatics, naphthalene 1%< , > 0.1% كومين |

على حد علم المورّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكوّنات إضافية مصنفة كمواد خطِرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كباقية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو كمواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلقاً مكافِئا أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

[1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي
[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل
[3] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (vPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، المُلحق الثالث عشر

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأوَلي

**ملامسة العين :** يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعى دفق ماءٍ جارٍ على الأعين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقةً مع مراعاة بقاء الأعين مفتوحة.راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

**استنشاق :** يُراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

**ملامسة الجلد :** أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلا جيدا بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرقِقات.

**الابتلاع :** يُراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

**حماية فريق الإسعافات الأولية :** يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

**آثار صحية حادة كامنة**

**ملامسة العين :** يسبب تهيجاً شديداً للعين.

**استنشاق :** لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**ملامسة الجلد :** يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

**الابتلاع :** لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**علامات/أعراض فرط التعرض**

**ملامسة العين :** الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
ألم أو تهيُّج
الدمعان
احمرار

**استنشاق :** الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

**ملامسة الجلد :** الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
تهيُّج
احمرار
الجفاف
التشقق
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

**الابتلاع :**

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومُعالجة خاصة مطلوبة

**ملاحظات للطبيب :**

في حالة استنشاق مُخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرَّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

**معالجات خاصة :**

لا يوجد علاج محدد.

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

**وسائل الإطفاء المناسبة :**

استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

**وسائل الإطفاء غير المناسبة :**

لا تستخدم المياه النفاثة.

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

**الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط :**

سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارةٌ بالحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحيّة.

**منتجات احتراق خطِرة :**

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:
أكاسيد الكربون
أكاسيد النيتروجين
مركبات هالوجينية
أكسيد/أكاسيد فلزية
الفورمالدهيد.

### 5.3 نصائح لمكافحي الحريق

**إحتياطات خاصة لمكافحي الحريق :**

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :**

ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً(SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحي الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مُستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيماوية.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

**للأفراد من خارج فريق الطوارئ :**

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب تنفس البخار. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية المُلائمة. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية.

**لمسعفي الطوارئ :**

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

**6.2 الاحتياطات البيئية :**

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوِّثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

**انسكاب صغير :**

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

**انسكاب كبير :**

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالآتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصةٍ غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكيوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصّة الملوَّثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

**6.4 مرجع للأقسام الأخرى :**

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية المُلائمة.
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول مُعالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

**إجراءات للحماية :**

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب التعرض - يُراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. يُراعى تجنب التعرض خلال الحمل. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الاصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين و الاستخدام بعيدا عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، و إضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

**إرشادات حول الصحة المهنية العامة :**

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب المُلوَّثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :**

خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسِدة. يراعى غلق الوعاء غلقا تاما محكما إلى أن يُعدّ للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتِحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدام/ات النهائي/ية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

**حدود التعرض المهني**

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

| قِيَم حد التعرُّض | اسم المُكوّن/المنتَج |
|---|---|
| **TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2026)** A4.<br>8 TWA ساعات: 2 مج / م³. الشكل: الكسر القابل للتنفس. | التلك ، لا يحتوي على ألياف الأسبستي |
| **TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2026) [Silica, crystalline]** A2.<br>8 TWA ساعات: 0.025 مج / م³. الشكل: الكسر القابل للتنفس. | crystalline silica, non-respirable powder (>10 microns) |
| **القانون رقم 4 لسنة 1994, لقانون البيئة, الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر, 8/2011) [زايلين (أورثو، ميتا، بارا )]**<br>حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 651 مج / م³.<br>حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 150 جزء من المليون.<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 434 مج / م³.<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 100 جزء من المليون. | الزيلين |
| **القانون رقم 4 لسنة 1994, لقانون البيئة, الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر, 8/2011)**<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 5 مج / م³ (مقاسة Fe). الشكل: أتربة و أدخنة. | أكسد الحديديك |
| **القانون رقم 4 لسنة 1994, لقانون البيئة, الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر, 8/2011)**<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 10 مج / م³ (مقدرة كعنصر Al). | aluminium powder (stabilised) |
| **TLV ACGIH (الولايات المتحدة)**<br>متوسط مُرجّح زمنيا TWA: 100 جزء من المليون. | ,isoalkanes ,n-alkanes ,C9-C12 ,Hydrocarbons ,cyclics ,(2-25%) aromatics < 0.1% كومين |
| **TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2026)** A4.<br>8 TWA ساعات: 50 جزء من المليون.<br>8 TWA ساعات: 184 مج / م³.<br>15 STEL دقيقة: 100 جزء من المليون.<br>15 STEL دقيقة: 369 مج / م³. | 1-methoxy-2-propanol |
| **TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2026) [Silica, crystalline]** A2.<br>8 TWA ساعات: 0.025 مج / م³. الشكل: الكسر القابل للتنفس. | crystalline silica, respirable powder (<10 microns) |
| **القانون رقم 4 لسنة 1994, لقانون البيئة, الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر, 8/2011)**<br>حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 543 مج / م³.<br>حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 125 جزء من المليون.<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 434 مج / م³.<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 100 جزء من المليون. | ethylbenzene |
| **القانون رقم 4 لسنة 1994, لقانون البيئة, الملحق 8 - الحدود القصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر, 8/2011)**<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 152 مج / م³.<br>متوسط التركيز في الثماني ساعات 8 ساعات: 50 جزء من المليون. | 2-methylpropan-1-ol |
| **TLV ACGIH (الولايات المتحدة)**<br>متوسط مُرجّح زمنيا TWA: 10 مج / م³. الشكل: قابلة للإستنشاق particle.<br>متوسط مُرجّح زمنيا TWA: 3 مج / م³ (dust inhalable). الشكل: القابلة للتنشق particle. | 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine |

: إجراءات المتابعة الموصى بها

تنبغي الإشارة إلى معايير المُراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيماوية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيماوية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيماوية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطِرة.

### 8.2 ضوابط التعرض

: الضوابط الهندسية المناسبة

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

**تدابير الحماية الفردية**

: إجراءات النظافة الشخصية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوُّثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

**أدوات حماية الوجه/العين :** النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

**حماية للجلد**

**حماية يدوية :** ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائيا بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، آخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخاليط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقا لEN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقا لEN 374). لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتَج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المُستخدم.

**قفازات :** مطاط البوتيل

**أدوات حماية الجسم :** يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمدها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفرول وحذاء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

**وقاية أخرى لحماية الجلد :** ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المُهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتَج.

**حماية تنفسية :**

**ضوابط التعرض البيئي :** ننصح بفحص الإنبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُّخان، أو المُرشِّحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمُعِدَّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

**المظهر**

**الحالة الفيزيائية :** سائل.

**اللون :** حمراء اللون ضاربة للسمرة.

**الرائحة :** أروماتية. [طفيفة]

**عتبة الرائحة :** غير متوفرة.

**نقطة الانصهار/نقطة التجمد :** غير مُحدِّدة.

**نقطة الغليان الأوَّلية ونطاق الغليان :** >37.78°

**القابلية على الاشتعال :** غير مُحدِّدة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

**الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار :** غير متوفرة.

**نقطة الوميض :** كأس مغلق: 37°

**درجة حرارة الاشتعال الذاتي :**

| الطريقة | ف | ° | اسم المُكوّن |
|---|---|---|---|
| | >446 | >230 | Hydrocarbons, C9-C12, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, aromatics (2-25%), < 0.1% كومين |

**درجة حرارة الانحلال :** ثابتةٌ في ظروف المُناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7).

**درجة تركيز الحامض :** غير قابل للتطبيق.

**اللزوجة :** ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.
كينماتي (درجة حرارة الغرفة): >400 $mm^2/s$
كينماتي (40°): >21 $mm^2/s$

**اللزوجة :** > 100 s (ISO 6mm)

**الذوبانية (نيات) :**

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

| النتيجة | وسائل الإعلام |
|---|---|
| غير قابل للذوبان | ماء بارد |

غير قابل للتطبيق. : معامل تفريق الأوكتانول/الماء

| اسم المُكوّن | ضغط البخار عند 20 درجة مئوية | | | ضغط البخار عند 50 درجة مئوية | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | الطريقة | كيلوباسكال | مم زئبق | الطريقة | كيلوباسكال | مم زئبق |
| 2-methylpropan-1-ol | DIN EN 13016-2 | <1.6 | <12.00102 | | | |

: الضغط البخاري

1.48 : الكثافة النسبية

المنتج ذاته ليس انفجاريًا، ولكن يمكن تشكُّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير. : الخواص الانفجارية

لا المنتج لا يقدم خطرا مؤكسد. : خواص مؤكسِدة

**خصائص الجسيمات**

غير قابل للتطبيق. : حجم الجسيمات المتوسط

### 9.2 المعلومات الأخرى

المنتج ذاته ليس انفجاريًا، ولكن يمكن تشكُّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير. : الخواص الانفجارية

لا المنتج لا يقدم خطرا مؤكسد. : خواص مؤكسِدة

ليس هناك مزيد من المعلومات.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته. : 10.1 التفاعلية

المُنتَج ثابت. : 10.2 الثبات الكيميائي

لن تحدث تفاعلات خطِرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية. : 10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة

قد تولد نواتج تحلل خطرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية. : 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

لكي تتلافي حدوث تفاعلات قوية منتجَة للحرارة، يُراعى إبعاده غن المواد الآتية: عوامل مؤكسِدة , قلويات قوية, أحماض قوية. : 10.5 المواد غير المتوافقة

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكاسيد النيتروجين مركبات هالوجينية الفورمالدهيد. أكسيد/أكاسيد فلزية : 10.6 نواتج الانحلال الخطرة

## القسم 11: المعلومات السمومية

### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

تم تقييم المخلوط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطِرة، وصنفت مخاطره السُمّيّة بناء على ذلك.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.
يسبب تهيج الجلد.
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
قد يتلف الخصوبة.
قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

**سمية حادة**

## القسم 11: المعلومات السمومية

| اسم المُكوّن/المنتَج | النتيجة | الجرعة / التعرض |
|---|---|---|
| EPOXY RESIN (AVERAGE MOLECULAR WEIGHT >700 - <1100) | فأر - بالفم - LD50 | >2000 مج / كجم |
| | فأر - جلدي - LD50 | >2000 مج / كجم |
| XYLENES | فأر - بالفم - LD50 | 4.3 جرام / كجم |
| | أرنب - جلدي - LD50 | 1.7 جرام / كجم |
| Phenol, methylstyrenated | فأر - بالفم - LD50 | >2000 مج / كجم |
| | أرنب - جلدي - LD50 | >2000 مج / كجم |
| Hydrocarbons, C9-C12, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, aromatics (2-25%) | فأر - بالفم - LD50 | >15000 مج / كجم |
| oxirane, mono[(C12-14-alkyloxy)methyl] derivs. | فأر - بالفم - LD50 | 17100 مج / كجم |
| | أرنب - جلدي - LD50 | >4000 مج / كجم |
| 1-methoxy-2-propanol | أرنب - جلدي - LD50 | 13 جرام / كجم |
| | فأر - بالفم - LD50 | 5.2 جرام / كجم |
| | فأر - استنشاق - LC50 بخار | >7000 جزء من المليون [6 ساعات] |
| ethylbenzene | فأر - بالفم - LD50 | 3.5 جرام / كجم |
| | أرنب - جلدي - LD50 | 17.8 جرام / كجم |
| | فأر - استنشاق - LC50 بخار | 17.8 مج / لتر [4 ساعات] |
| 2-methylpropan-1-ol | فأر - بالفم - LD50 | 2830 مج / كجم |
| | أرنب - جلدي - LD50 | 2460 مج / كجم |
| | فأر - استنشاق - LC50 بخار | 24.6 مج / لتر [4 ساعات] |
| 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine | فأر - بالفم - LD50 | >2000 مج / كجم |
| | فأر - جلدي - LD50 | >2000 مج / كجم |
| | فأر - استنشاق - LC50 أغبرة و ضباب | 3.56 مج / لتر [4 ساعات] |
| urea, polymer with formaldehyde, isobutylated | أرنب - جلدي - LD50 | >5 جرام / كجم |
| | التأثيرات السُمّيّة: الجلد بعد التعرض الجهازي - التهاب الجلد ، وغيرها | |
| | فأر - بالفم - LD50 | >5 جرام / كجم |
| | التأثيرات السُمّيّة: حاسة الشم - تغييرات أخرى السلوكية - النعاس (نشاط الاكتئاب العام) السلوكية - تناول الطعام (الحيواني) | |
| hydrocarbons C10 >1% naphthalene | فأر - بالفم - LD50 | 6318 مج / كجم |

### تقديرات السمية الحادة

| المسلك | قيمة ATE (تقدير السمية الحادة) |
|---|---|
| بالفم | 39184.95 مج / كجم |
| جلدي | 13592.17 مج / كجم |
| الاستنشاق (الأبخرة) | 94 مج / لتر |
| الاستنشاق (الأغبرة والضباب) | 257.08 مج / لتر |

**الإستنتاجات/الملخص:** لم تُستوْف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### التهيج/التآكل

| اسم المُكوّن/المنتَج | النتيجة |
|---|---|
| الزيلين | أرنب - الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة<br>المقدار /التركيز المستخدم: 500 mg<br>مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات |

**الإستنتاجات/الملخص**

**الجلد :** تُسبب تهيج الجلد.

**الأعْيُن :** يسبب تهيجاً شديداً للعين.

**الجهاز التنفسي :** لم تُستوْف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد

**الإستنتاجات/الملخص**

## القسم 11: المعلومات السمومية

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد. : الجلد

لم تُستوْف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة. : الجهاز التنفسي

### التأثير على الجينات

لم تُستوْف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### السرطنة

لم تُستوْف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### السمية التناسلية

قد يتلف الخصوبة.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

| الأعضاء المستهدفة | طريقة التعرض | الفئة | اسم المُكوّن/المنتَج |
|---|---|---|---|
| تهيج الجهاز التنفسي | - | الفئة 3 | الزيلين |
| تأثيرات مخدرة | - | الفئة 3 | Hydrocarbons, C9-C12, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, (2-25%) aromatics < 0.1% كومين |
| تأثيرات مخدرة | - | الفئة 3 | 1-methoxy-2-propanol |
| تهيج الجهاز التنفسي | - | الفئة 3 | 2-methylpropan-1-ol |
| تأثيرات مخدرة | - | الفئة 3 | - |
| تأثيرات مخدرة | - | الفئة 3 | Hydrocarbons, C10, aromatics, <1% naphthalene, > 0.1% كومين |

الإستنتاجات/الملخص (المُنتَج):

لم تُستوْف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

| الأعضاء المستهدفة | طريقة التعرض | الفئة | اسم المُكوّن/المنتَج |
|---|---|---|---|
| الجهاز العصبي المركزي (CNS) | استنشاق | الفئة 1 | Hydrocarbons, C9-C12, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, (2-25%) aromatics < 0.1% كومين |
| - | استنشاق | الفئة 1 | crystalline silica, respirable powder (<10 microns) |
| ما بعد امتصاص الكيس المخّي | - | الفئة 2 | ethylbenzene |
| الرئتان | استنشاق | الفئة 2 | 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine |

الإستنتاجات/الملخص (المُنتَج):

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

### خطر الشّفط في الجهاز التنفسي

| النتيجة | اسم المُكوّن/المنتَج |
|---|---|
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | الزيلين |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | Hydrocarbons, C9-C12, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, (2-25%) aromatics < 0.1% كومين |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | ethylbenzene |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | Hydrocarbons, C10, aromatics, <1% naphthalene, > 0.1% كومين |

الإستنتاجات/الملخص (المُنتَج): لم تُستوْف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

معلومات عن سُبُل التعرض المرجحة : غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كامنة

استنشاق : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

الابتلاع : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

ملامسة الجلد : يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

ملامسة العين : يسبب تهيجاً شديداً للعين.

### أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

## القسم 11: المعلومات السمومية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: : استنشاق
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: : الابتلاع
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: : ملامسة الجلد
تهيُّج
احمرار
الجفاف
التشقق
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: : ملامسة العين
ألم أو تهيُّج
الدمعان
احمرار

**التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد**

**التعرض قصير المدى**

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. : التأثيرات الفورية المُحتملة
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. : التأثيرات المتأخرة المُحتملة

**التعرض طويل المدى**

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. : التأثيرات الفورية المُحتملة
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. : التأثيرات المتأخرة المُحتملة

**آثار صحية مزمنة كامنة**

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. الملامسة المطوَّلة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيُّجه وتشققه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض. : عامة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. : السرطنة
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. : التأثير على الجينات
قد يتلف الخصوبة. : السمية التناسلية
غير متوفرة. : المعلومات الأخرى

التعرض المطوَّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيُّج. قد يكون غبار السنفرة والطحن ضارًا إذا تم استنشاقه. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبوبات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. يحتوي على مادة التي قد ينبعث منها فورمالدهايد إذا كانت مخزنة خارج حياته الجرف و/أو أثناء علاج حرارة المعالجة أكبر من 60 ج. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

#### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

#### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

| الجرعة / التعرض | الأنواع | النتيجة | اسم المُكوّن/المنتَج |
|---|---|---|---|
| 0.097 مج / لتر [21 أيام] | براغيث الماء - براغيث الماء | مزمن - NOEC - ماء عذب | n- ,C9-C12 ,Hydrocarbons ,cyclics ,isoalkanes ,alkanes < (2-25%) aromatics 0.1% كومين |
| >1.8 مج / لتر [96 ساعات] | السمك | LC50 | oxirane, mono[(C12-14-alkyloxy)methyl] derivs. |
| 7.2 مج / لتر [48 ساعات] | براغيث الماء | EC50 | |
| 844 مج / لتر [72 ساعات] | الطحالب | EC50 | |
| >4500 مج / لتر [96 ساعات] | السمك - السمك الذهبي | حاد - LC50 - ماء عذب | 1-methoxy-2-propanol |
| 23300 مج / لتر [48 ساعات] | براغيث الماء - براغيث الماء | حاد - LC50 | |
| 1.8 مج / لتر [48 ساعات] | براغيث الماء | حاد - EC50 - ماء عذب | ethylbenzene |
| 1 مج / لتر | براغيث الماء - dubia Ceriodaphnia | مزمن - NOEC - ماء عذب | |
| 1100 مج / لتر [48 ساعات] | براغيث الماء | حاد - EC50 | 2-methylpropan-1-ol |
| >100 مج / لتر [96 ساعات] | السمك - trout) (rainbow mykiss Oncorhyi | حاد - LC50 | 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine |
| >100 مج / لتر [48 ساعات] | براغيث الماء - flea) (Water magna Daphnia | حاد - EC50 | |
| >100 مج / لتر [72 ساعات] | الطحالب - (microalgae) subcapitata Pseud | حاد - EC50 | |
| ≥50 مج / لتر [21 أيام] | براغيث الماء - flea) (Water magna Daphnia | مزمن - NOEC | |
| 100 مج / لتر [72 ساعات] | الطحالب - subcapitata Pseudokirchneriella | مزمن - NOEC | |
| 3 مج / لتر [48 ساعات] | براغيث الماء | EC50 | ,C10 ,Hydrocarbons ,naphthalene 1%< ,aromatics 0.1% < كومين |

الإستنتاجات/الملخص: ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### 12.2 الثبات والتحلل

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

| اللقيحة | الجرعة | النتيجة | اختبار | اسم المُكوّن/المنتَج |
|---|---|---|---|---|
| | | %75 [28 أيام] - بسرعة | OECD 301 F [ استعداد التحلل البيولوجي - اختبار قياس التنفس المانومتري] | n- ,C9-C12 ,Hydrocarbons ,cyclics ,isoalkanes ,alkanes < (2-25%) aromatics 0.1% كومين |
| | | %87 [28 أيام] - بسرعة | OECD [ استعداد التحلل البيولوجي - اختبار قياس التنفس المانومتري] | oxirane, mono[(C12-14-alkyloxy)methyl] derivs. |
| | | %79 [10 أيام] - بسرعة | - | ethylbenzene |
| | | %9 [29 أيام] - ليس بسهولة | OECD [ قابلية التحلل البيولوجي الجاهزة - اختبار الزجاجة المغلقة] | 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine |
| | | %2.9 [5 أيام] | - | ,C10 ,Hydrocarbons ,naphthalene 1%< ,aromatics < 0.1% كومين |

| القابلية على التحلل الحيوي | التحلل الضوئي | العمر النصفي المائي | اسم المُكوّن/المنتَج |
|---|---|---|---|
| بسرعة | - | - | xylene |
| بسرعة | - | - | n- ,C9-C12 ,Hydrocarbons ,cyclics ,isoalkanes ,alkanes < (2-25%) aromatics 0.1% كومين |
| بسرعة | - | - | oxirane, mono[(C12-14-alkyloxy)methyl] derivs. |
| بسرعة | - | - | ethylbenzene |
| ليس بسهولة | - | - | ,C10 ,Hydrocarbons ,naphthalene 1%< ,aromatics < 0.1% كومين |

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

| إمكانية | BCF | LogPow | اسم المُكوّن/المنتَج |
|---|---|---|---|
| مُنخفض | 7.4 إلى 18.5 | 3.12 | الزيلين |
| مُنخفض | - | 3.627 | الفينول ، ميثيل ستايرينات |
| مُنخفض | 160 إلى 263 | 3.77 | oxirane, mono[(C12-14-alkyloxy)methyl] derivs. |
| مُنخفض | - | <1 | 1-methoxy-2-propanol |
| مُنخفض | 79.43 | 3.6 | ethylbenzene |
| مُنخفض | - | 1 | 2-methylpropan-1-ol |
| عالٍ | - | >6 | 12-hydroxyoctadecanoic acid, reaction products with 1,3-benzenedimethanamine and hexamethylenediamine |
| عالٍ | - | >4.78 | الكاجو ، قشر الجوز. |
| عالٍ | - | 2.8 إلى 6.5 | ,C10 ,Hydrocarbons ,aromatics ,naphthalene 1%< > 0.1% كومين |

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

مُعامل تقاسم التربة/الماء

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

| اسم المُكوّن/المنتَج | logKoc | Koc |
|---|---|---|
| 1-methoxy-2-propanol | 1 | 10.447 |
| ethylbenzene | 2.2 | 170.406 |
| 2-methylpropan-1-ol | 1.1 | 12.0246 |

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

| اسم المُكوّن/المنتَج | PBT | P | B | T | vPvB | vP | vB |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| راتنجات الايبوكسي (1100=>MW>700) | لا | N/A | N/A | لا | N/A | N/A | N/A |
| الزيلين | لا | N/A | لا | لا | لا | N/A | لا |
| الفينول ، ميثيل ستايرينات | لا | N/A | N/A | لا | SVHC (مُرشح) | مُعيَّنة | مُعيَّنة |
| oxirane, mono[(C12-14-alkyloxy)methyl] derivs. | لا | N/A | لا | نعم | لا | N/A | لا |
| 1-methoxy-2-propanol | لا | N/A | N/A | لا | N/A | N/A | N/A |
| ethylbenzene | لا | N/A | لا | نعم | لا | N/A | لا |
| 2-methylpropan-1-ol | لا | N/A | N/A | لا | N/A | N/A | N/A |
| الكاجو ، قشر الجوز. | لا | N/A | N/A | لا | N/A | N/A | N/A |
| اليوريا ، بوليمر مع الفورمالديهايد ، إيزوبوتيل | لا | N/A | N/A | لا | N/A | N/A | N/A |

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق مُعالجة النفاية

**المُنتَج**

: طرق التخلص السليم من النفاية

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

: نفاية خطِرة

نعم.

**قائمة النفايات الأوروبية (EWC)**

| كود النفاية | تعيين النفاية |
|---|---|
| 08 01 11* | مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية و مواد خطرة أخرى |

**التغليف**

: طرق التخلص السليم من النفاية

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

| قائمة النفايات الأوروبية (EWC) | نوعية التغليف |
|---|---|
| 15 01 06 تغليف مختلط | الحاوية |

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

**: الاحتياطات الخاصة**

لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظَّف ولم تُغسَل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظِّفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

| | ADR/RID | IMDG | IATA |
|---|---|---|---|
| **14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي** | UN1263 | UN1263 | UN1263 |
| **14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة** | طلاء | PAINT | PAINT |
| **14.3 فئة/فئات مخاطر النقل** | 3 | 3 | 3 |
| **14.4 مجموعة التعبئة** | III | III | III |
| **14.5 الأخطار البيئية** | لا. | No. | No. |
| **مواد ملوّثة للبحار** | غير قابل للتطبيق. | Not applicable. | Not applicable. |

**معلومات إضافية**

**ADR/RID :** هذا السائل اللزج من الفئة 3 غير خاضع للوائح في العبوات التي تصل إلى 450 لترًا وفقًا لـ 2.2.3.1.5.1.

**: كود النفق** (D/E)

**IMDG :** This class 3 viscous liquid is not subject to regulation in packagings up to 450 L according to 2.3.2.5.

**IATA :** لم يتم التعرف على شيء منهم.

**: 14.6 احتياطات خاصة للمُستخدم**

**النقل داخل منشآت المُستخدم:** يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعيةِ قائمة مؤمَّنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتَج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**: 14.7 النقل سائباً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)**

غير قابل للتطبيق.

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

**15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط**

**تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH)**

**المُلحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص**

**المُلحق الرابع عشر**

لم يُدرج أيٌّ من المكونات.

**مواد مُقلقة للغاية**

| تاريخ المراجعة | رقم مرجعي | الوضعية | اسم المُكوّن | خاصية داخلية المنشأ |
|---|---|---|---|---|
| 1/23/2024 | D(2023) 8585-DC | مُرشح | الفينول ، ميثيل ستايرينات | vPvB |

مقصورة على المستخدمين المحترفين.

**: المُلحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلائط وحاجيات مُعينة خطرة**

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

**Explosive precursors :** This product is regulated by Regulation (EU) 2019/1148. All suspicious transactions, and significant disappearances and thefts should be reported to the relevant national contact point.

**Ozone depleting substances (EU 2024/590)**

لم ترد بالقائمة.

**15.2 تقييم مأمونية الكيماويات :** لَمْ يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

**الاختصارات :**
ATE = تقدير السمية الحادة
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]
الـ DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق
بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة
الـ PNEC = تركُّز عدم التأثير المُتوقَّع
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

**نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً :**

| | |
|---|---|
| سائل وبخار لهوب بدرجة عالية. | H225 |
| سائل وبخار لهوب. | H226 |
| ضار عند الابتلاع. | H302 |
| قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية. | H304 |
| ضار عند ملامسة الجلد. | H312 |
| يسبب تهيج الجلد. | H315 |
| قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد. | H317 |
| يسبب تلفاً شديداً للعين. | H318 |
| يسبب تهيجاً شديداً للعين. | H319 |
| ضار عند الاستنشاق. | H332 |
| قد يسبب تهيجاً تنفسياً. | H335 |
| قد يسبب النعاس أو الترنح. | H336 |
| قد يسبب السرطان. | H350 |
| يشتبه بأنه يسبب السرطان. | H351 |
| قد يتلف الخصوبة. | H360F |
| يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. | H372 |
| قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. | H373 |
| سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد. | H411 |
| ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد. | H412 |
| قد يسبب للحياة المائية تأثيرات ضارة طويلة الأمد. | H413 |
| قد يؤدي تكرار التعرض الى جفاف الجلد أو تشققه. | EUH066 |

**نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)/ النظام المتوائم عالمياً(GHS)] :**

| | |
|---|---|
| سمية حادة - الفئة 4 | Acute Tox. 4 |
| الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2 | Aquatic Chronic 2 |
| الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3 | Aquatic Chronic 3 |
| الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 4 | Aquatic Chronic 4 |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | Asp. Tox. 1 |
| السرطنة - الفئة 1 باء | Carc. 1B |
| السرطنة - الفئة 2 | Carc. 2 |
| تلف العين الشديد/تهيّج العين - الفئة 1 | Eye Dam. 1 |
| تلف العين الشديد/تهيّج العين - الفئة 2 | Eye Irrit. 2 |
| سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2 | Flam. Liq. 2 |
| سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3 | Flam. Liq. 3 |
| السمّية التناسلية - الفئة 1 باء | Repr. 1B |
| تأكل/تهيج الجلد - الفئة 2 | Skin Irrit. 2 |
| التحسس الجلدي - الفئة 1 | Skin Sens. 1 |
| التحسس الجلدي - الفئة 1 باء | Skin Sens. 1B |
| السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1 | STOT RE 1 |
| السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2 | STOT RE 2 |
| السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3 | STOT SE 3 |

**السيرة**

## القسم 16: المعلومات الأخرى

| | |
|---|---|
| 20 نوفمبر 2026 | : تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة |
| 12 نوفمبر 2026 | : تاريخ الإصدار السابق |
| EHS | : من إعداد |
| 5.01 | : نسخة |

**إخلاء مسئولية**

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.